

I tre volti dell'agricoltura

The three faces of agriculture

NUTRIRE L'UMANITÀ

Entro il 2050 la popolazione mondiale raggiungerà quasi 10 miliardi di persone. Questo incremento demografico farà aumentare la domanda globale di prodotti agricoli del 50% rispetto al 2013. Saranno necessarie importanti trasformazioni nei sistemi agricoli, nelle economie rurali e nella gestione delle risorse naturali, per far fronte alle molteplici sfide e realizzare il pieno potenziale agricolo e alimentare garantendo un futuro sicuro e sano per tutte le persone e per l'intero pianeta (FAO, 2017).

FEEDING THE WORLD

The world's population is expected to grow to almost 10 billion by 2050, boosting agricultural demand by 50 percent compared to 2013. Major transformations in agricultural systems, rural economies and natural resource management will be needed if we are to realize the full potential of food and agriculture to ensure a secure and healthy future for all people and the entire planet (FAO, 2017).



SIMBIOSI FRA UOMO, PIANTE E ANIMALI

Con la nascita dell'agricoltura l'uomo ha sviluppato una simbiosi con piante e animali domestici. Oggi il nostro benessere e la nostra salute dipendono direttamente dal grado di benessere che riusciamo a garantire a questi nostri simbiotici.

HUMANKIND, PLANT AND ANIMAL SYMBIOSIS

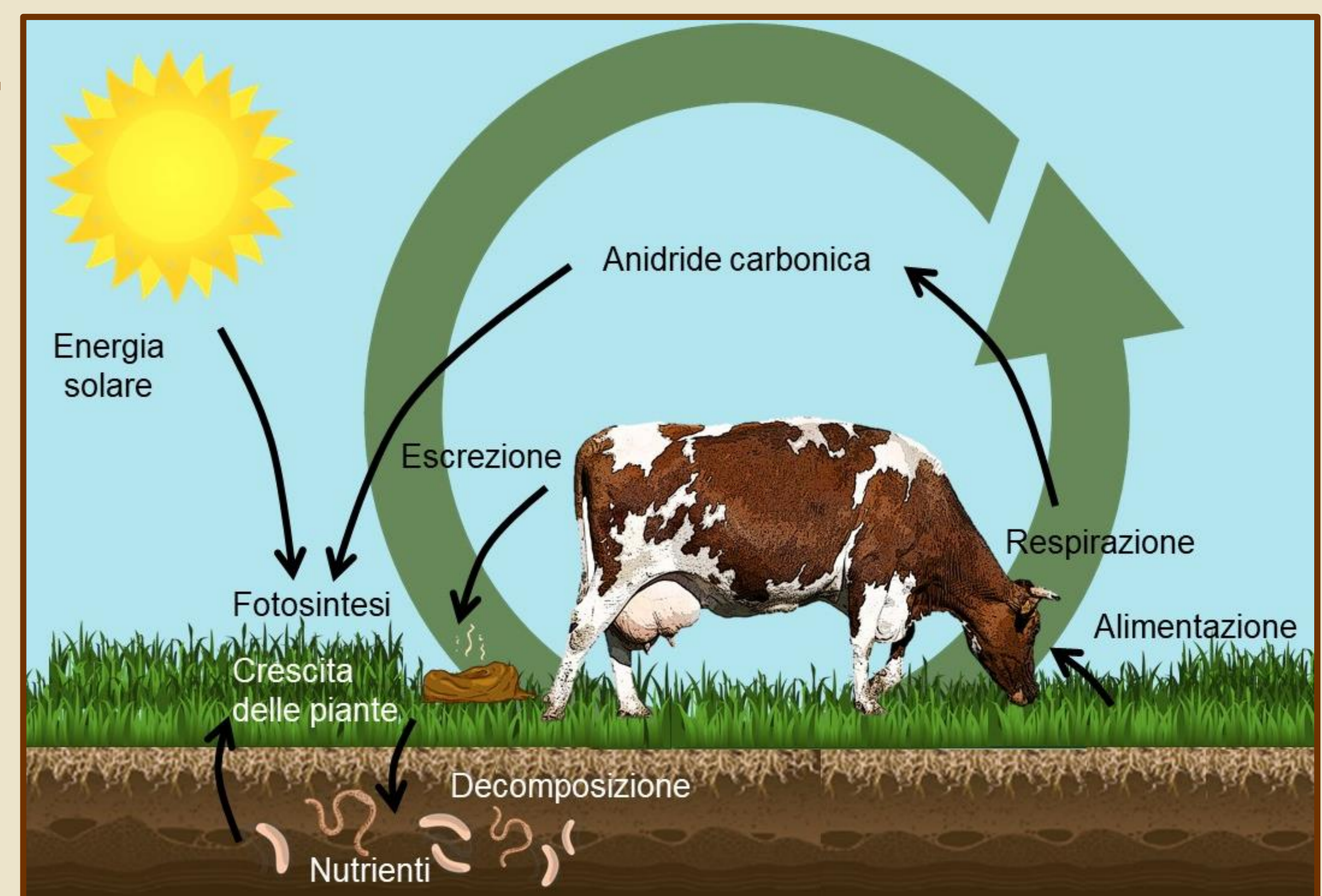
With the rise of agriculture, humankind has been developing a symbiotic relationship with plants and domestic animals. Today human health and well-being highly depend on the degree of welfare that we can guarantee to both animals and plants.

Dipinti rupestri risalenti a circa 5000 anni fa raffiguranti attività di allevamento di bovini in una grotta di Laas Geel in Somalia (foto Factum Foundation)

5000 year old rock paintings of cattle herding activities from Laas Geel caves in Somalia

GOVERNO E POTENZIAMENTO DEL CICLO DEL CARBONIO E DEI NUTRIENTI MINERALI

La vita sulla terra dipende dalla radiazione solare convertita in energia chimica con la fotosintesi clorofilliana, per mezzo della quale le piante trasformano l'anidride carbonica dell'atmosfera, l'acqua e i nutrienti minerali del suolo in sostanza organica. La biomassa vegetale così ottenuta alimenta quasi tutte le catene alimentari del pianeta. L'agricoltura potenzia la fotosintesi attraverso, ad esempio, le concimazioni, l'irrigazione e la difesa antiparassitaria, consentendo al contempo di chiudere il ciclo del carbonio e dei nutrienti minerali attraverso le concimazioni organiche.



MANAGEMENT AND ENHANCEMENT OF THE CARBON CYCLE AND MINERAL NUTRIENTS

Life on Earth depends on solar radiation converted into chemical energy thanks to chlorophyll photosynthesis, by which plants transform atmospheric carbon dioxide, water and mineral nutrients from the soil into organic matter. The plant biomass thus obtained feeds almost every food chain existing on the planet. Agriculture enhances photosynthesis through, for example, mineral and organic fertilization, irrigation and plant protection; moreover, it allows to close the cycle of carbon and mineral nutrients through manure fertilization.